

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 164

Wednesday, April 5, 2006 / Le mercredi 5 avril 2006

559

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale*.

Proclamations

PROCLAMATION

Pursuant to Order in Council 2006-86, I declare that the *Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick Act*, Chapter E-9.15 of the Acts of New Brunswick, 2005, comes into force March 31, 2006.



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on March 16, 2006.

Bradley Green, Q.C.
Attorney General

Herménégilde Chiasson
Lieutenant-Governor

Proclamations

PROCLAMATION

Conformément au décret en conseil 2006-86, je déclare le 31 mars 2006 date d'entrée en vigueur de la *Loi sur l'Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick*, chapitre E-9.15 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2005.



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la province, à Fredericton, le 16 mars 2006.

Le procureur général,
Bradley Green, c.r.

Le lieutenant-gouverneur,
Herménégilde Chiasson

Orders in Council

MARCH 16, 2006
2006 - 84

Under subsection 2.2(1) of the *Private Investigators and Security Services Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following individuals as inspectors, to carry out the provisions of the Act and the regulations:

- (a) Jacques Babin, Dieppe, New Brunswick; and
- (b) Paula Richard, Moncton, New Brunswick.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

MARCH 16, 2006
2006 - 87

Under section 1 of the *Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick Act*, the Lieutenant-Governor in Council designates the Minister of Energy as the member of the Executive Council to administer the said Act.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

NOTICE

**Orders In Council issued during the month
of February 2006**

February 2, 2006

- 2006-34 Regulation made under the *Financial Administration Act* - cited as the Fees for the Provision of Mapping, Photographic and other Services Regulation
- 2006-35 Supply and Services Minister to acquire lands from Valley Farms Limited
- 2006-36 Natural Resources Minister to grant a lease for lands to the Town of Saint-Quentin
- 2006-37 Natural Resources Minister to approve industrial plans, enter into sub-license agreements, and issue Crown Timber Sub-licenses
- 2006-38 Natural Resources Minister to enter into an agreement with Érablière d'Eldon Ltée and Financement Agricole Canada
- 2006-39 Natural Resources Minister to enter into agreements with Jean-Claude L. Côté and Financement Agricole Canada
- 2006-40 Natural Resources Minister to grant rights-of-way across former railway properties near Tobique Narrows, Florenceville and Hillside

Décrets en conseil

LE 16 MARS 2006
2006 - 84

En vertu du paragraphe 2.2(1) de la *Loi sur les détectives privés et les services de sécurité*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes inspecteurs chargés de mettre en application les dispositions de la Loi et des règlements :

- a) Jacques Babin, de Dieppe (Nouveau-Brunswick); et
- b) Paula Richard, de Moncton (Nouveau-Brunswick).

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

LE 16 MARS 2006
2006 - 87

En vertu de l'article 1 de la *Loi sur l'Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick*, le lieutenant-gouverneur en conseil désigne le ministre de l'Énergie membre du Conseil exécutif responsable de l'application de ladite Loi.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

AVIS

**Décrets en conseil pris durant le mois
de février 2006**

Le 2 février 2006

- 2006-34 Établissement du Règlement sur les droits relatifs à la fourniture de services cartographiques, photographiques ou autres services - *Loi sur l'administration financière*
- 2006-35 Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à acquérir un bien-fonds de Valley Farms Limited
- 2006-36 Ministre des Ressources naturelles autorisé à concéder à bail des terres à la ville de Saint-Quentin
- 2006-37 Ministre des Ressources naturelles autorisé à approuver des plans industriels, à passer des ententes relatives à des sous-permis et à délivrer des sous-permis de coupe sur les terres de la Couronne
- 2006-38 Ministre des Ressources naturelles autorisé à conclure un accord avec Érablière d'Eldon Ltée et Financement agricole Canada
- 2006-39 Ministre des Ressources naturelles autorisé à conclure des accords avec Jean-Claude L. Côté et Financement agricole Canada
- 2006-40 Ministre des Ressources naturelles autorisé à octroyer des emprises à travers d'anciens biens du chemin de fer situés près de Tobique Narrows, Florenceville et Hillside

2006-41 Natural Resources Minister to acquire a right-of-way in lands at Beaver Harbour

February 9, 2006

2006-42 Appointments: Coroners for the Province of New Brunswick

2006-43 Appointment: Member of the New Brunswick Farm Products Commission

2006-44 Appointments: Members of the Mental Health Tribunals

2006-45 Appointments: Members of the Assessment and Planning Appeal Board

2006-46 Debenture issue sold under ministerial borrowing authority

2006-47 Expropriation of land in the County of Gloucester

2006-48 Canada/New Brunswick agreement on the transfer of Federal gas tax revenues under the New Deal for Cities and Communities

2006-49 Special Warrant for Aboriginal Affairs Secretariat

2006-50 Appointments: Members of the Major Project Advisory Committee

February 14, 2006

2006-54 Minister of Justice and Consumer Affairs' responsibilities

2006-55 Attorney General's responsibilities

2006-56 Minister of Intergovernmental Affairs' responsibilities

2006-57 Minister of Wellness, Culture and Sport's responsibilities

2006-58 Minister of Health's responsibilities

2006-59 Minister of Post-Secondary Education and Training's responsibilities

2006-60 Minister of Environment's responsibilities

2006-61 Minister of Local Government's responsibilities

2006-62 Designation of Ministers

February 16, 2006

2006-63 Appointments: Members of the Board of Management

2006-64 Regulation 2000-47 - Wellfield Protected Area Designation Order - *Clean Water Act*, amended

2006-65 Regulation made under the *Natural Products Act* - cited as the Potato Plan and Levies Regulation

2006-66 Proclamation of *An Act to Comply with the Request of the City of Saint John on Taxation of the LNG Terminal*, Chapter T-0.2 of the Acts of New Brunswick, 2005

2006-67 Regulation made under *An Act to Comply with the Request of the City of Saint John on Taxation of the LNG Terminal* - General Regulation

2006-41 Ministre des Ressources naturelles autorisé à acquérir une emprise sur un bien-fonds situé à Beaver Harbour

Le 9 février 2006

2006-42 Nominations : coroners pour la province du Nouveau-Brunswick

2006-43 Nomination : membre de la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick

2006-44 Nominations : membres des tribunaux de la santé mentale

2006-45 Nominations : membres de la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme

2006-46 Émission de débetures en vertu de pouvoir d'emprunter du ministre

2006-47 Expropriation d'un bien-fonds dans le comté de Gloucester

2006-48 Entente Canada - Nouveau-Brunswick sur le transfert des recettes tirées de la taxe fédérale sur l'essence aux termes du Nouveau pacte pour les villes et les collectivités

2006-49 Mandat spécial pour le Secrétariat des affaires autochtones

2006-50 Nominations : membres du Comité consultatif des projets majeurs

Le 14 février 2006

2006-54 Responsabilités du ministre de la Justice et de la Consommation

2006-55 Responsabilités du Procureur général

2006-56 Responsabilités du ministre des Affaires intergouvernementales

2006-57 Responsabilités du ministre du Mieux-être, de la Culture et du Sport

2006-58 Responsabilités du ministre de la Santé

2006-59 Responsabilités du ministre de l'Éducation postsecondaire et de la Formation

2006-60 Responsabilités du ministre de l'Environnement

2006-61 Responsabilités du ministre des Gouvernements locaux

2006-62 Désignation des ministres

Le 16 février 2006

2006-63 Nominations : membres du Conseil de gestion

2006-64 Modification du Règlement 2000-47 intitulé Décret de désignation du secteur protégé du champ de captage - *Loi sur l'assainissement de l'eau*

2006-65 Établissement du Règlement concernant le Plan et les redevances relatifs aux pommes de terre - *Loi sur les produits naturels*

2006-66 Proclamation de la *Loi visant à respecter la demande de la cité appelée The City of Saint John sur la taxation du terminal de GNL*, chapitre T-0.2 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2005

2006-67 Établissement du Règlement général - *Loi visant à respecter la demande de la cité appelée The City of Saint John sur la taxation du terminal de GNL*

2006-68	Appointment: Lay Representative of the Board of Directors of the New Brunswick Association of Dietitians	2006-68	Nomination : représentante non professionnelle au conseil de l'Association des diététistes du Nouveau-Brunswick
2006-69	Canada-New Brunswick Implementation Agreement - Amending Agreement No. 7	2006-69	Accord de mise en oeuvre Canada - Nouveau-Brunswick - Accord modificateur n° 7
2006-70	Expropriation of land in the County of York	2006-70	Expropriation d'un bien-fonds dans le comté de York
2006-71	Special Warrant for the Members' Allowances and Committees program in the Legislative Assembly	2006-71	Mandat spécial pour le programme des indemnités des députés et des comités à l'Assemblée législative
February 23, 2006		Le 23 février 2006	
2006-72	Natural Resources Minister to enter into an agreement with Rodrigue W. Thériault and Financement Agricole Canada	2006-72	Ministre des Ressources naturelles autorisé à conclure un accord avec Rodrigue W. Thériault et Financement agricole Canada
2006-73	Appointments: Members of the Board of Directors of the New Brunswick Investment Management Corporation	2006-73	Nominations : membres du conseil d'administration de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
SHMITH RENOVATIONS INC.	Moncton	624000	2006	02	24
Whatafind Inc.	St. Stephen	624265	2006	03	09
624266 NB LTÉE	Saint-Quentin	624266	2006	03	09
Westwood Trading Limited	Saint John	624268	2006	03	10
Forton Properties Limited	Saint John	624269	2006	03	10
Calvay Holding Limited	Saint John	624270	2006	03	10
EnergyComp Limited	Saint John	624271	2006	03	10
Camping R.J. Belanger Inc.	Lac Baker	624273	2006	03	10
J.B. TRUCKING LTD.	Jacksonville	624276	2006	03	10
Morgan Mean Trucking Ltd.	Somerville	624278	2006	03	10
MICHEL BERUBE FORESTRY INC.	Charlo	624279	2006	03	10
D M & G Contracting Inc.	Grand Manan	624283	2006	03	10
624285 N.B. Inc.	Saint John	624285	2006	03	10
624289 N.B. LTD.	Moncton	624289	2006	03	13
PACIFIC VARIETY LTD.	Moncton	624293	2006	03	13
BEN'S AIR CONDITIONING LTD.	Saint-Basile	624294	2006	03	13
624296 N.B. Ltd.	Moncton	624296	2006	03	13
M & L International Inc	Saint John	624297	2006	03	13
Saverio Holdings Ltd.	Saint John	624300	2006	03	13
Annie Mallory Enterprises Inc	Fredericton	624308	2006	03	13

624313 NB Inc.	Somerville	624313	2006	03	13
624314 NB LTD.	Fredericton	624314	2006	03	13
PSL ATLANTIC.COM INC.	McLeod Hill	624315	2006	03	13
RYMEL HOMES LTD.	Dieppe	624327	2006	03	14
MARIO'S REPAIR LTD.	Ammon	624328	2006	03	14
RSL Trucking Inc.	DSL de / LSD of Drummond	624329	2006	03	14
NorKel Homes Ltd.	Miramichi	624333	2006	03	14
E. MOFFITT & SON LTD.	Bathurst	624336	2006	03	14
Ragged Pt. Pure Water Systems Ltd.	Saint John	624338	2006	03	14
Three-D Lawncare Inc.	Scoudouc	624349	2006	03	15
REVNE LTD	Saint John	624351	2006	03	15
European Power Corporation Ltd	Saint John	624352	2006	03	15
624353 NB Inc.	Riverview	624353	2006	03	15
Energy Alliance Corporation Limited	Saint John	624354	2006	03	15
624355 NB Inc.	Ammon	624355	2006	03	15
High End Entertainment Inc.	Moncton	624356	2006	03	15
VALCON LTD.	Perth-Andover	624366	2006	03	15
624367 NB INC.	Oromocto	624367	2006	03	16
AZURE TRADE COMPANY LIMITED	Saint John	624368	2006	03	16
CONSUMER GOODS TRADE COMPANY LIMITED	Saint John	624369	2006	03	16
FREE TRADE COMPANY LIMITED	Saint John	624370	2006	03	16
TRADELARK COMPANY LIMITED	Saint John	624371	2006	03	16
TRADELINE COMPANY LIMITED	Saint John	624372	2006	03	16
Nicole Matthews M.D. Professional Corporation	Campbellton	624374	2006	03	16
Flower Power Production Inc.	Fredericton	624376	2006	03	16
DANSONIC INC.	Moncton	624382	2006	03	16
FAUNE HERITAGE WILDLIFE INC.	Grand-Sault / Grand Falls	624383	2006	03	16
624388 NB INC.	Robertville	624388	2006	03	16
Opérations Forestières S. Rattée Ltée	Dundee	624389	2006	03	16
Pro Edge Sports Moncton Ltd.	Moncton	624391	2006	03	16
ST-LAURENT TRUCKING INC.	Saint-Laurent	624393	2006	03	16
Stephane G. Brun Professional Corporation	Moncton	624394	2006	03	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SELDON SMITH & SONS LIMITED	015290	2006	03	10
T. W. L. FISHERIES INC.	048563	2006	03	13

FUNDY SALMON LTD.	051176	2006	03	13
GREEN SEACULTURE LTD.	058685	2006	03	13
ABERDEEN HOLDINGS LTD.	059596	2006	03	15
NORTHEAST SALMON INC.	506682	2006	03	13
OCEAN SALMON FARMS LIMITED	509000	2006	03	15
BRIAN MACDONALD PHARMACY LTD.	509743	2006	03	07
514466 N.B. LTD.	514466	2006	03	16
PROGRESSIVE SALMON LTD.	514553	2006	03	13
NEWTOWN LIVESTOCK LTD.	514593	2006	03	10
Fundy Salmon Inc.	514853	2006	03	13
606181 N.B. Inc.	606181	2006	03	13
JAIL ISLAND AQUACULTURE LTD.	608734	2006	03	13
Rocan Forestry Inc.	621206	2006	03	13
S. Bransfield Ltd.	622620	2006	03	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a **change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
012770 N.B. Ltd.	PANDA NURSERY & KINDERGARTEN LTD.	012770	2006	03	09
034583 N.B. Ltd.	NOWLAN'S ROOFING LTD.	034583	2006	03	09
ATLANTIC STAR UNIFORMS INC.	ATLANTIC STAR SHIRT INC.	512399	2006	03	08
515320 N.B. Ltd.	ACCESSTEC ENGINEERING INC.	515320	2006	03	13
ENTREPRISE DESCHENES LTEE - DESCHENES ENTERPRISES LTD.	606244 NB INC.	606244	2006	03	14
Progress Developments LTD	YOUR STYLE HOMES LTD.	608725	2006	03	16
C. MacLean Heating Company Ltd.	Chasco Heating & Airconditioning Ltd.	617056	2006	03	07
Club Wind and Kite Ltée	624085 NB Ltée 624085 NB Ltd.	624085	2006	03	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
HARRISON McCAIN INVESTMENTS INC.	MCCAIN EQUITIES INC. HARRISON McCAIN INVESTMENTS INC.	Florenceville	624331	2006	03	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Jame-Cyn Inc.	Island View	511883	2006	03	10
613804 N.B. INC.	St. George	613804	2006	03	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
608296 N.B. LTD.	Île-du-Prince-Édouard / Prince Edward Island	608296	2006	03	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
PROMOTIONAL RESOURCES LTD.	013424	2006	03	14
SEACO LIMITED	014910	2006	03	10
BELTEK SYSTEMS DESIGN INC.	046624	2006	03	08
GSH INVESTMENTS INC.	052091	2006	03	10
500612 N.B. INC.	500612	2006	03	14
NORTON PROPERTIES LTD.	502498	2006	03	13
DARLING REAL ESTATE INC.	512574	2006	03	13
NEWTOWN LIVESTOCK LTD.	514593	2006	03	10
Edouard Fougere Consultant Ltd.	607707	2006	03	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
9102-8720 Québec Inc.	Québec / Quebec	Normand Levesque Edmundston	623667	2006	02	07
CROMBIE PROPERTY HOLDINGS LIMITED	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	624295	2006	03	13
TRAVELERS LEASING CORPORATION	Canada	Steven D. Christie Fredericton	624302	2006	03	13
MyNext Mortgage Company Limited	Ontario	Brian Hunt Moncton	624325	2006	03	14

CENMC Canada Inc.	Canada	David M. Norman Fredericton	624334	2006	03	14
Rogers Inukshuk Telecommunications Inc.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	624344	2006	03	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
699775 ONTARIO INC.	153810 CANADA INC.	071193	2003	03	03
WORLD KITCHEN CANADA (EHI), INC.	WORLD KITCHEN CANADA (EHI), INC. CORPORATION WORLD KITCHEN (EHI), INC.	073079	2006	03	09
MERIDIAN IQ SERVICES INC./ SERVICES MERIDIAN IQ INC	USF LOGISTICS SERVICES INC.	074369	2006	03	13
Centum Financial Group Inc./ Groupe Financier Centum Inc.	CENTUM FINANCIAL GROUP INC.	600947	2006	03	09
RBC Life Sciences Canada Inc.	ROYAL BODYCARE CANADA INC.	607785	2006	03	09
AmerisourceBergen Canada Corporation/ Corporation AmerisourceBergen Canada	TRENT DRUGS (WHOLESALE) LTD.	622216	2006	03	14
UNIFUND CLAIMS INC.	JOHNSON CLAIMS INC.	623300	2006	03	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of reinstatement** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de rétablissement** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Mega Blue Inc./Mega Bleu Inc.	Canada	Daniel J. Frenette Bathurst	074060	2006	03	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
VICWEST CORPORATION/ CORPORATION VICWEST	699775 ONTARIO INC. VICWEST CORPORATION/ CORPORATION VICWEST	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	623775	2006	03	03
World Kitchen Canada (EHI), Inc.	WORLD KITCHEN CANADA (EHI), INC.	Cox Hanson O'Reilly Matheson Fredericton	624261	2006	03	09

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
PROLASA Canada Inc.	Arthurette	623866	2006	02	17
Eastern Canada Avian Association, Inc.	Moncton	624282	2006	03	10
ASSOCIATION DES FAMILLES THÉRIAULT DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC.	Bertrand	624320	2006	03	14

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
BRIGADE DE POMPIERS DE ST. PAUL INC.	002328	2006	03	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
L'ASSOCIATION DES PROFESSEURES ET PROFESSEURS DE L'UNIVERSITÉ DE MONCTON À SHIPPAGAN INC.	Association des professeures et professeurs de L'Université de Moncton, Campus de Shippagan inc	000867	2006	03	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
NEW BRUNSWICK WILDLIFE FEDERATION INC.	012131	2006	03	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, letters patent of **continuance** pursuant to subsection 26(1.1) have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu du paragraphe 26(1.1) de la *Loi sur les compagnies*, des lettres patentes de **prorogation** ont été délivrées à :

Name of Company Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Sackville Curling Club Limited	Sackville	014508	2006	02	14

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
EPR DAYE KELLY & ASSOCIATES	DAYE KELLY & ASSOCIATES	Fredericton	623629	2006	01	31
ACM Promo-Marketing	Céline Ouellette	Saint-Léonard	623794	2006	03	14
OWENS CORNING	OWENS CORNING CANADA INC.	Saint John	623898	2006	02	20
Club VIBE	Chris Carlin	Moncton	624068	2006	03	14
LITTLE SHEMOGUE OYSTER FARM	Stephen R. Pauley	Mates Corner	624122	2006	03	02
Nicholson's Septic Tank Cleaning	DCMS HOLDINGS INC.	Douglas	624166	2006	03	09
Garda	Le Groupe de Sécurité Garda Inc./ The Garda Security Group Inc.	Moncton	624170	2006	03	14
HUNTER DOUGLAS	HUNTER DOUGLAS CANADA LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	624214	2006	03	08
HUNTER DOUGLAS CANADA	HUNTER DOUGLAS CANADA LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	624215	2006	03	08
HUNTER DOUGLAS WINDOW FASHIONS	HUNTER DOUGLAS CANADA LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	624216	2006	03	08
HUNTER DOUGLAS FABRICATION	HUNTER DOUGLAS CANADA LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	624217	2006	03	08
HUNTER DOUGLAS WINDOW FASHIONS CANADA	HUNTER DOUGLAS CANADA LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	624218	2006	03	08
HUNTER DOUGLAS CONTRACT WINDOW COVERINGS	HUNTER DOUGLAS CANADA LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	624219	2006	03	08
HUNTER DOUGLAS CANADA LP	HUNTER DOUGLAS CANADA LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	624220	2006	03	08
HUNTER DOUGLAS CANADA L.P.	HUNTER DOUGLAS CANADA LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	624221	2006	03	08
VINYLBILT	VINYLBILT FABRICATION LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	624226	2006	03	08
VINYLBILT FABRICATION	VINYLBILT FABRICATION LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	624227	2006	03	08
VINYLBILT FABRICATION LP	VINYLBILT FABRICATION LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	624228	2006	03	08
VINYLBILT FABRICATION L.P.	VINYLBILT FABRICATION LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	624229	2006	03	08
SHADE-O-MATIC	SHADE-O-MATIC LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	624231	2006	03	08
HOLICAN	SHADE-O-MATIC LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	624232	2006	03	08
HOLICAN INDUSTRIES	SHADE-O-MATIC LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	624233	2006	03	08

SHADE-O MATIC LP	SHADE-O-MATIC LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	624234	2006 03 08
SHADE-O-MATIC L.P.	SHADE-O-MATIC LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	624235	2006 03 08
NYSAN	NYSAN SHADING SYSTEMS LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	624242	2006 03 08
NYSAN SHADING SYSTEMS	NYSAN SHADING SYSTEMS LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	624243	2006 03 08
ARC STRUCTURES	NYSAN SHADING SYSTEMS LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	624244	2006 03 08
NYSAN MARKETING USA	NYSAN SHADING SYSTEMS LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	624245	2006 03 08
NYSAN SHADING SYSTEMS LP	NYSAN SHADING SYSTEMS LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	624246	2006 03 08
NYSAN SHADING SYSTEMS L.P.	NYSAN SHADING SYSTEMS LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	624247	2006 03 08
Exit Realty Day's	DARTIM INC.	St. Stephen	624259	2006 03 08
PANDA NURSERY & KINDERGARTEN	623851 N.B. Inc.	Saint John	624262	2006 03 09
Silver Maple Developments	Sheree Gillcrist	Willow Grove	624263	2006 03 09
Evalu-Action	Dino Volpé	Saint-Joseph-de-Madawaska	624267	2006 03 09
Nexplan Home PC Repair	Chuck Zwicker	Saint John	624280	2006 03 10
pamplemousse designs	Heather Gillian Martin	Riverview	624287	2006 03 10
Fresh Colors Tattoos	Stephen Levesque	Grand-Sault / Grand Falls	624288	2006 03 10
The Cleaning Ladies	Jennifer MacLeod	Moncton	624306	2006 03 13
Tri-Community Home Builders	Chris Trites	Salisbury	624311	2006 03 14
Precision Home Inspection	Marc Doiron	Nerepis	624312	2006 03 13
Titanium Construction	Christian Hachey	Pokemouche	624317	2006 03 13
LA CAVE A VIN BOUDREAU	Paul Boudreau	Memramcook	624323	2006 03 14
Ray's Pump & Electric Motor	Raymond Jones	Roachville	624326	2006 03 14
Kings County Performance	Larry Sommerville	Sussex	624332	2006 03 14
D Blais Entreprise	Daniel Blais	Grand-Sault / Grand Falls	624339	2006 03 14
McBrine Machine & Consulting	David McBrine	Woodmans Point	624340	2006 03 14
Rebel Media Design	Marc Thibault	Edmundston	624341	2006 03 15
All-Garage Storage Solutions	Andrew Deasington	Saint John	624346	2006 03 15
Mrs. Brown's Tea Room	Jacqueline Bartlett	St. Martins	624348	2006 03 15
Bet's Pet Stop	Betty Fahey	Indian Mountain	624350	2006 03 15
Sandia Property Management	Sharon Scott	Saint John	624375	2006 03 16
Impact Construction	Leslie Ann Porter	Rothsay	624377	2006 03 16
Killam Building Movers	Wendy Killam	Saint John	624378	2006 03 16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
FOYER ASSOMPTION	LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DE ROGERSVILLE INC.	Rogersville	304235	2006	03	09
DU-ALL PLUMBING	Jean-Claude Pitre	Bathurst	309696	2006	03	02
NEW BRUNSWICK ASSOCIATION OF ANGLERS AND HUNTERS	NEW BRUNSWICK WILDLIFE FEDERATION INC.	Moncton	314566	2006	03	13
NEW BRUNSWICK ASSOCIATION OF HUNTERS	NEW BRUNSWICK WILDLIFE FEDERATION INC.	Moncton	314567	2006	03	13
NEW BRUNSWICK FISH AND GAME ASSOCIATION	NEW BRUNSWICK WILDLIFE FEDERATION INC.	Moncton	314568	2006	03	13
JULIUS PIZZA	Constantin Vlawakis	Saint John	320043	2006	02	27
SKH CONSULTING	Stewart K. Henry	Dalhousie	323824	2006	02	23
SUPREME MUFFLER & AUTO GLASS CENTRE	DOWNEY FORD SALES LTD.	Saint John	325339	2006	03	07
VARI-TYPE OFFICE SERVICES	Carol I. Lavigne	Nasonworth	325373	2006	03	09
BROOKVIEW FARMS REG'D	Blake E. Gartley	Jacksontown	325435	2006	03	13
SALON DE BARBIER CLIPSO BARBERSHOP	Yvette LeBlanc	Saint-Antoine	325441	2006	02	27
BUDGET CAB	Donald L. Booker	Fredericton	325766	2006	03	07
JAY'S PLACE	049558 N.B. LTD.	Janeville	326114	2006	02	27
CHINA COAST	FIGI COMPANY LIMITED	Campbellton	330358	2006	03	13
X-CITEMENT VIDEO	2894416 CANADA INC.	Moncton	330661	2006	03	09
INTERACTIVE VISUALIZATION SYSTEMS	Interactive Visualization Systems Inc.	Fredericton	335280	2006	03	01
BRUNSWICK LOAN ACCEPTANCE	D.M.I. CONSULTING SERVICES & Investments Inc.	Moncton	335311	2006	03	10
KTS JANITORIAL SERVICE	Lance Morrison	Moncton	336266	2006	02	23
JR'S DRYWALL	John R. Simpson	Wirral	336272	2006	02	23
EDUCATIONAL DIAGNOSTICS	M. Suzanne Hickey	Clifton Royal	336949	2006	03	14
EMPIRE ELECTRIC	John J. Farmakoulas	New River Beach	337839	2006	03	12
TINSEL THE CLOWN	Raymond Mulholland	Waasis	338478	2006	03	03
FUNDY HONDA	FUNDY MOTORS (1995) LTD.	Saint John	339369	2006	03	09
Maliseet Smoke Shop	Maxine Lank	Tobique First Nation	346046	2006	03	10
Five Star Professional Maid Service	Patricia Roy	Belledune	346463	2006	03	10
DREW KELLEY CONSTRUCTION	Michael Kelley	Dieppe	346685	2006	02	24
CASPARO TRUCKING	Everard LeBouthillier	Lagacéville	346771	2006	03	01
A.E. Mellish Enterprises	Alvin Mellish	Moncton	346843	2006	03	01
Ty & I Wood Products	Ivan MacDonald	Tracy	346986	2006	03	09
SofDevCo	Terry K. Spragg	New Maryland	347214	2006	02	24

SHEILA DAIRY BAR	MARLEY DAIRY BAR INC.	Tracadie-Sheila	347527	2006	03	10
PARKWOOD SUITES	052436 N.B. LTD.	Moncton	347720	2006	02	27
Coiffure Nou“vo” Style	Sonia Boudreau	Beresford	347757	2006	02	28
Body Enhancement Salon	Debbie Persaud	Moncton	347800	2006	03	13
Noah’s Ark Country Crafts & Gifts	Eleanor Gregg	Stickney	347922	2006	03	02
Big Wheels Auto Sales	John Underhill	Miramichi	348003	2006	03	02
PROSPECT INNS	DIXMAR CORPORATION LTD.	Fredericton	348075	2006	03	08
EARTHWOOD EDITIONS	Marie Ann Harrison	Gagetown	348421	2006	03	01
Reliable Auto Sales	Gilles J. Richard	Haute-Aboujagane	348523	2006	02	24
DIANE TERRY, MASSAGE THERAPY	Diane Terry	Fredericton	348531	2006	03	15
STEEVES PORTER HE’TU	DALE B. STEEVES PROFESSIONAL CORPORATION	Rothesay	348564	2006	02	27
Darlene Baldwin Studio 2000	Darlene Baldwin	Moncton	348566	2006	02	23
Lorne Variety	René Savoie	Lorne	348592	2006	02	23
Desroches Canteen	Johanne Savoie	Campbellton	348594	2006	02	22
C K FISH BUYER	Clovis Kelly	Brantville	348599	2006	03	03
Atlantic Speakers Bureau	G. Allen Phillips	Scotch Ridge	348601	2006	03	13
Eds Fish & Chips	Cynthia Ann Davis	Oromocto	348739	2006	03	08
DEMPSEY’S ON KING	John Phillip Dempsey	St. Stephen	348779	2006	02	27
LIDLAW EDUCATION SERVICES	Laidlaw Transit Ltd.	Saint John	348864	2006	03	14
CLIPS BY CATHY	Cathy Berry	Riverview	348913	2006	02	23
MONCTON GOLF ACADEMY	Terry Stewart	Moncton	348937	2006	03	01
JULIAN H. WALKER & ASSOCIATES	Julian H. Walker	Fredericton	349233	2006	03	02
Mand Construction	Michelle Guthrie	Saint John	349352	2006	03	14
People-Reach Consulting	Liane Thibodeau	Summerville	349465	2006	03	14
VICWEST	VICWEST CORPORATION/ CORPORATION VICWEST	Saint John	349700	2006	03	03
JENISYS	VICWEST CORPORATION/ CORPORATION VICWEST	Saint John	349701	2006	03	03
JENISYS ENGINEERED PRODUCTS	VICWEST CORPORATION/ CORPORATION VICWEST	Saint John	349702	2006	03	03
STEEL MART	METALIUM INC.	Saint John	349776	2006	02	24
BizSmart	CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE	Fredericton	349948	2006	03	09
Coiffure Royale	Bernice Roy	Robertville	349960	2006	02	27
Thelma’s Unisex Cuts & Styles	Thelma Carter	Kouchibouguac	349961	2006	03	03
ATLANTIC LANDSCAPE & DESIGN	510682 N.B. LTD.	Island View	349968	2006	03	15
PRIMROSE GARDENS	Douglas J. MacArthur	Barnesville	350077	2006	03	08
Carolyn’s Cleaning	Carolyn McKinnon	Miramichi	350083	2006	02	23
OAK POINT CAMPGROUND	William J. Burchill	Oak Point	350140	2006	03	14
WASHBURN CONSULTING	LeRoy J. Washburn	Oromocto	350226	2006	03	07

VMAG Construction & Renovations	Vernon Maguire	Boundary Creek	350293	2006	03	08
I FOR DESIGN	Daniel Malcolm Urquhart	Moncton	350636	2006	03	07
ACTIVE OFFICE PAVILION	ACTIVE OFFICE SUPPLIES (1980) LTD.	Fredericton	350684	2006	02	22
MAJESTIC JUICES	Gilles Légère	Calhoun	350903	2006	03	03
Mega Goods USA	Ronny Arsenault	Cormier-Village	350908	2006	02	24
CHALETES ET CAMPING DES ÎLES. JEANNOT ENRG.	Jeannot Guignard	Petit-Lamèque	350928	2006	02	27
SHIRETOWN STORAGE	510016 N. B. Ltd.	Lower Bayside	350964	2006	03	10
BLACK RAT TRUCKING	Réal Ratté	Kedgwick Ouest / Kedgwick West	350995	2006	02	24
Clinique Chiropratique Chiroplus Chiropractic Clinic	Corporation Professionnelle Jean-Luc Leblanc DC et Mikael Savoie DC Professional Corporation	Dieppe	350997	2006	02	28
LITETEC	LITECO INC.	Fredericton	351058	2006	02	27
REXTON FRENCHY'S	Darcie Robichaud	Rexton	351060	2006	03	15
Olde Tyme Pizza	HARBOUR FRONT RESTAURANT INC.	Saint Andrews	351063	2006	02	24
TD NEWCREST	TD SECURITIES INC./VALEURS MOBILIÈRES TD INC.	Fredericton	351074	2006	03	15
RODSTERS AUTO BODY & REPAIR	Rodney Nicholson	Rusagonis	351182	2006	03	13
TD QUANTITATIVE CAPITAL/ TD CAPITAL QUANTITATIF	TD ASSET MANAGEMENT INC./ GESTION DE PLACEMENTS TD INC.	Fredericton	351206	2006	03	13
LANCASTER INVESTMENT COUNSEL	TD ASSET MANAGEMENT INC./ GESTION DE PLACEMENTS TD INC.	Fredericton	351209	2006	03	13
TD HARBOUR CAPITAL	TD ASSET MANAGEMENT INC./ GESTION DE PLACEMENTS TD INC.	Fredericton	351210	2006	03	13
TD LANCASTER INVESTMENT COUNSEL	TD ASSET MANAGEMENT INC./ GESTION DE PLACEMENTS TD INC.	Fredericton	351212	2006	03	13
GESTION PRIVÉE TD	TD ASSET MANAGEMENT INC./ GESTION DE PLACEMENTS TD INC.	Fredericton	351213	2006	03	13
MYCOY	Philipa Dawn Corning	Fredericton	351222	2006	03	13
PERRON'S APPRAISALS	Jean-Paul Perron	Campbellton	351223	2006	03	10
JMB INTERNATIONAL FORWARDING	James M. Brittain	Saint John	351368	2006	03	13
GARNIER CANADA	L'Oréal Canada Inc.	Moncton	351464	2006	03	13
K V Woodcarving Supplies	Mary Rosevear	Quispamsis	352544	2006	03	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
BROWN'S TAKE-OUT & RESTAURANT	Miramichi	348862	2006	03	06
KM TECH CONSULTING	Quispamsis	603232	2006	03	06

ABCcenter for Child Development and Learning	Moncton	621719	2006	03	06
PARTNERSHIP SAINT JOHN SELECTING	Saint John	622829	2006	03	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
SNC-CENMC, G.P.	CENMC Canada Inc. SNC-LAVALIN INC.	Fredericton	624335	2006	03	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of firm name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement de raison sociale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Previous Name Ancienne raison sociale	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
HÉBERT & HOËL RENOVATIONS	HÉBERT & HOEL HOME BUILDERS	Fredericton	612588	2006	03	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Nackawic Axemen	William Hopkins Léo Lanteigne	Nackawic	345891	2006	02	27
Broad Meadow Trophies	Alton L. Bradley Anita E. Bradley	Millville	346604	2006	03	01
Victor - Lee Publishing	Shawna Burgess Todd Geldart	Hillsborough	347382	2006	03	10
MULBERRY HILL INN	Katharine M. Scott John Gordon Scott	Boiestown	348292	2006	03	14
ICSS (INDUSTRIAL COMMERCIAL SANITATION SUPPLIES)	Mark Chown Michael Cusack	Sussex East	348415	2006	03	02
RoMar REAL ESTATE MANAGEMENT	T. Mark McGovern Roland Allhiser	Saint John	348436	2006	03	09
BERNIE'S ARCHERY & Outdoor Sporting Supplies	Bernard J. LeBlanc Darlene G. LeBlanc	Dunlop	348574	2006	03	02
Allen Green Auto Body	Allen Dwight Green Jody Lynn Green	Grand Manan	349749	2006	03	13
SLIPP FAMILY FARMS	F. Terrence Slipp Dale A. Slipp Katherine A. Dore Robert H. Slipp James S. Slipp	Grafton	350142	2006	03	03

L.K. Enterprise	Kirk Raymond Scott Laughlin Kirk Scott	Bathurst	350843	2006	02	27
-----------------	---	----------	--------	------	----	----

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
THE CABLE GUYS	Lakeville Corner	352887	2006	03	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of membership of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'associé d'une société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Retiring Partners Associés sortants	Incoming Partners Nouveaux associés	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Dollar Deals	Arja T. Salonpuro	Jimmy J. Smith	349038	2006	03	08

Limited Partnership Act

Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
CHIP FIVE LIMITED PARTNERSHIP/ SOCIETE EN COMMANDITE CHIP CINQ	Fredericton	Ontario	Terrence J. Morrison Fredericton	400569	2006	03	10
HUNTER DOUGLAS CANADA LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	Ontario	Donald F. MacGowan Saint John	624213	2006	03	08
VINYLBILT FABRICATION LIMITED PARTNERHSIP	Saint John	Ontario	Donald F. MacGowan Saint John	624225	2006	03	08
SHADE-O-MATIC LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	Ontario	Donald F. MacGowan Saint John	624230	2006	03	08
NYSAN SHADING SYSTEMS LIMITED PARTNERHSIP	Saint John	Ontario	Donald F. MacGowan Saint John	624241	2006	03	08

Quieting of Titles Act

Court File Number: S/M/19/06

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF SAINT JOHN

IN THE MATTER of the *Quieting of Titles Act*, Chapter Q-4 of the Revised Statutes of New Brunswick, 1973 and amendments thereto.

-and-

IN THE MATTER of the application of Bertha M. Lambert and others for a Certificate of Title.

-and-

IN THE MATTER of title to White Island in the Parish of West Isles, in the County of Charlotte and Province of New Brunswick.

PUBLIC NOTICE UNDER THE *QUIETING OF TITLES ACT* (Form 70B)

TO WHOM IT MAY CONCERN

Bertha M. Lambert of Baxter's Corner in the County of Saint John and Province of New Brunswick and **Vernon Lord, Vaughn W. Lambert and Kathy A. Lambert** all of Lambertville in the County of Charlotte and Province of New Brunswick, will make an application before the Court at 110 Charlotte Street, Saint John, NB on the 8th day of May, 2006 at 12:00 noon for a certificate that they are the owners as tenants in common of **White Island**, so called, in the Parish of West Isles, the legal description of which land is set out in Schedule "A".

If any person claims an interest in such land, or any part thereof, he must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 3rd day of May, 2006,

- (a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the clerk of the Judicial District of Saint John at the address shown below, and
- (b) serve a copy thereof on the applicant's lawyer, G. Melvin Turner, at 64 King St., St. Andrews, New Brunswick, E5B 1Y3.

Loi sur la validation des titres de propriété

N° du dossier : S/M/19/06

COUR DU BANC DE LA REINE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE SAINT JOHN

VU la *Loi sur la validation des titres de propriété*, chapitre Q-4 des Lois révisées du Nouveau-Brunswick de 1973;

- et -

DANS L'AFFAIRE de la requête de Bertha M. Lambert et autres en vue d'obtenir un certificat de titre de propriété;

- et -

DANS L'AFFAIRE du titre de propriété pour l'île White, dans la paroisse de West Isles, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick.

AVIS AU PUBLIC EN APPLICATION DE LA *LOI SUR LA VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ* (FORMULE 70B)

À QUI DE DROIT

Bertha M. Lambert, de Baxter's Corner, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, et **Vernon Lord, Vaughn W. Lambert et Kathy A. Lambert**, tous de Lambertville, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick, présenteront une requête à la Cour, au 110, rue Charlotte, Saint John (Nouveau-Brunswick), le 8 mai 2006, à 12 h, en vue d'obtenir un certificat attestant qu'ils sont les propriétaires en commun de **l'île White**, ainsi appelée, située dans la paroisse de West Isle, et dont une description figure à l'annexe « A ».

Quiconque prétend posséder un droit sur ledit bien-fonds ou une partie de celui-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête aux lieu, date et heure indiquée, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 3 mai 2006,

- a) de déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Saint John à l'adresse indiquée ci-dessous, un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littérale, et
- b) d'en signifier copie à l'avocat des requérants, maître G. Melvin Turner, 64, rue King, Saint Andrews (Nouveau-Brunswick) E5B 1Y3.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the applicants will become absolute, subject only to the exceptions and qualifications mentioned in subsection 18(1)(a) of the *Quieting of Titles Act*.

Adverse claimants are advised that:

- (a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- (b) the applicants intend to proceed in the English language; and
- (c) if adverse claimants require the services of an interpreter at the hearing they must so advise the clerk upon filing an adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by George Thériault, Clerk of the Court at Saint John, on the 22nd day of March, 2006.

George S. Thériault, Clerk of the Court of Queen's Bench, PO Box 5001, 110 Charlotte Street, Saint John, N.B. E2L 4Y9

SCHEDULE "A"

ALL that parcel of land situate, lying and being in the Parish of West Isles, in the County of Charlotte and Province of New Brunswick more particularly described as follows:

"The Island in Passamaquoddy Bay known as White Island containing Fourteen Acres more or less, the most Western Point of said Island, at a Fir Tree marked by Deputy Gillespie in the Year 1911, bearing South twenty one degrees West from the most Southern end of Nubble Island granted to W. Hatheway, The said White Island being about One Half Mile Southerly of the said Nubble Island."

BEING those lands granted to Charles H. Lord by Crown Grant dated March 13, 1912 registered March 14, 1912 under Official No. 26.534.

[PID 15050008]

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire sera jugée irrecevable et le titre des requérants deviendra absolu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues à l'alinéa 18(1)a) de la *Loi sur la validation des titres de propriété*.

Les opposants sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- b) les requérants ont l'intention d'utiliser la langue anglaise; et
- c) l'opposant qui a besoin des services d'un interprète à l'audience doit en aviser le greffier au moment du dépôt d'une demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par George Thériault, greffier de la Cour à Saint John, le 22 mars 2006.

George S. Thériault, greffier de la Cour du Banc de la Reine, 110, rue Charlotte, C.P. 5001, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4Y9

ANNEXE « A »

Toute la parcelle de terre située dans la paroisse de West Isle, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick, et plus précisément désignée comme suit :

« L'île située dans la baie Passamaquoddy et connue comme l'île White, d'une superficie approximative de 14 acres. Partant du point le plus à l'ouest de ladite île, d'une épinette identifiée par l'arpenteur adjoint Gillespie en 1911, en direction sud vingt et un degrés ouest à partir de l'extrémité la plus au sud de l'île Nubble, concédée à W. Hatheway; ladite île White se trouvant à environ un demi mille au sud de ladite île Nubble. »

CORRESPONDANT aux terrains ayant été concédés à Charles H. Lord par l'acte de concession de la Couronne établi le 13 mars 1912 et enregistré le 14 mars 1912, sous le numéro 26.534.

[NID 15050008]

Notices

Please note that the Reports for the Property Transactions under subsection 3(6) of the *Executive Council Act*, subsections 26.1(1) and 84.1(1) of the *Crown Lands and Forests Act*, subsection 12.2(1) of the *Highway Act* and subsection 12.02(1) of the *Public Works Act* will appear in *The Royal Gazette* of April 19, 2006.

Department of Supply and Services

NOTICE OF TENDER FOR SURPLUS PROPERTY

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following properties:

GLOUCESTER COUNTY

Property located at 7 Gauvin Street, Sainte-Marie-Saint-Raphaël, N.B., consisting of approximately five hundred eighty-eight (588) sq. m., (6,329 sq. ft.), plus a 1 ½ storey house in poor condition. PID 20166450; PAN 3015444. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on December 5, 2005, as Number 21412052. For inspection, please contact the Department of Supply and Services' Bathurst Office at (506) 547-2061. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0001** on all communications.

Vacant land located off Route 305, Sainte-Marie-Saint-Raphaël, N.B. The property consists of approximately four point zero two (4.02) ha., (9.93 ac.). PIDS 20474698, 20189155; PAN 3071181. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on July 8, 2005, as Number 20568904. **As this parcel of land is landlocked, the eventual owner will be responsible for securing an access.** An estimated value of \$2,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0002** on all communications.

Vacant land located on Middle River Road, Middle River, N.B. The property consists of approximately one thousand one hundred sixty-one (1,161) sq. m., (12,500 sq. ft.). PID 20166328; PAN 4322917. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on February 28, 2005, as Number 19916684. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0003** on all communications.

Property located on Theriault Road, Middle River, N.B., consisting of approximately two thousand four hundred twenty-eight (2,428) sq. m., (26,138 sq. ft.), plus a dilapidated structure. PID 20317376; PAN 3184015. Registration Information -

Avis

Veillez prendre note que les rapports sur les transactions de biens présentés en vertu du paragraphe 3(6) de la *Loi sur le Conseil exécutif*, des paragraphes 26.1(1) et 84.1(1) de la *Loi sur les terres et forêts de la Couronne*, du paragraphe 12.2(1) de la *Loi sur la voirie* et du paragraphe 12.02(1) de la *Loi sur les travaux publics* seront publiés dans la *Gazette royale* du 19 avril 2006.

Ministère de l'Approvisionnement et des Services

AVIS D'APPEL D'OFFRES POUR LA VENTE DE BIENS EXCÉDENTAIRES

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir des biens immobiliers suivants :

COMTÉ DE GLOUCESTER

Bien situé au 7, rue Gauvin, à Sainte-Marie-Saint-Raphaël (N.-B.), consistant d'une parcelle de terre d'environ cinq cent quatre-vingt huit (588) mètres carrés (6 329 pieds carrés) et une maison à un niveau et demi en mauvais état. NID 20166450; n° de compte 3015444. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 5 décembre 2005, sous le numéro 21412052. Pour l'inspection, communiquer avec le bureau de Bathurst du ministère de l'Approvisionnement et des Services, au (506) 547-2061. La valeur du bien est estimée à 1 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0001** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé en retrait de la route 305, à Sainte-Marie-Saint-Raphaël (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ quatre virgule zéro deux (4,02) hectares (9,93 acres). NID 20474698 et 20189155; n° de compte 3071181. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 8 juillet 2005, sous le numéro 20568904. **Comme cette parcelle de terre est enclavée, le propriétaire devra en assurer l'accès.** La valeur du bien est estimée à 2 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0002** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Middle River, à Middle River (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ mille cent soixante et un (1 161) mètres carrés (12 500 pieds carrés). NID 20166328; n° de compte 4322917. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 28 février 2005, sous le numéro 19916684. La valeur du bien est estimée à 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0003** dans toutes les communications.

Bien situé sur le chemin Thériault, à Middle River (N.-B.), consistant d'une parcelle de terre d'environ deux mille quatre cent vingt-huit (2 428) mètres carrés (26 138 pieds carrés) et un bâtiment délabré. NID 20317376; n° de compte 3184015. Rensei-

Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on February 28, 2005 as Number 19914044. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0004** on all communications.

Vacant land located on Bryer Road, Beresford, N.B. The property consists of approximately zero point four zero (0.40) ha., (1.00 ac.). PID 20283891; PAN 3140605. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on February 28, 2005, as Number 19913939. An estimated value of \$6,100 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0005** on all communications.

Property located at 474 Grand Ruisseau Road, Pigeon Hill, N.B., consisting of approximately zero point four two (0.42) ha., (1.04 ac.), plus a house and two trailers in poor condition. PID 20590345; PAN 3857820. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on December 5, 2005, as Number 21411989. An estimated value of \$2,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0006** on all communications.

Vacant land located on De la Source Street, Nigadoo, N.B. The property consists of approximately two point three three (2.33) ha., (5.76 ac.). PID 20633376; PAN 4658596. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on March 31, 2005, as Number 20049475. An estimated value of \$3,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0007** on all communications.

Vacant land located at 130 Frenette Street, Nigadoo, N.B. The property consists of approximately zero point four zero (0.40) ha., (1.00 ac.). PID 20667713; PAN 4551689. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on March 31, 2005, as Number 20049491. An estimated value of \$4,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0008** on all communications.

Vacant land located at 124 Frenette Street, Nigadoo, N.B. The property consists of approximately zero point four zero (0.40) ha., (1.00 ac.). PID 20667671; PAN 4551655. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on March 31, 2005, as Number 20049533. An estimated value of \$4,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0009** on all communications.

Vacant land located at 110 Frenette Street, Nigadoo, N.B. The property consists of approximately zero point four zero (0.40) ha., (1.00 ac.). PID 20635181; PAN 4252659. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on March 31, 2005, as Number 20049442. An estimated value of \$3,700 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0010** on all communications.

gnements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 28 février 2005, sous le numéro 19914044. La valeur du bien est estimée à 1 000 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 07-L0004** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Bryer, à Beresford (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ zéro virgule quatre zéro (0,40) hectare (1,00 acre). NID 20283891; n° de compte 3140605. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 28 février 2005, sous le numéro 19913939. La valeur du bien est estimée à 6 100 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 07-L0005** dans toutes les communications.

Bien situé au 474, chemin Grand Ruisseau, à Pigeon Hill (N.-B.), consistant d'une parcelle de terre d'environ zéro virgule quatre deux (0,42) hectare (1,04 acre) et une maison et deux roulottes en mauvais état. NID 20590345; n° de compte 3857820. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 5 décembre 2005, sous le numéro 21411989. La valeur du bien est estimée à 2 000 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 07-L0006** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la rue De la Source, à Nigadoo (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ deux virgule trois trois (2,33) hectares (5,76 acres). NID 20633376; n° de compte 4658596. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 31 mars 2005, sous le numéro 20049475. La valeur du bien est estimée à 3 000 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 07-L0007** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé au 130, rue Frenette, à Nigadoo (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ zéro virgule quatre zéro (0,40) hectare (1,00 acre). NID 20667713; n° de compte 4551689. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 31 mars 2005, sous le numéro 20049491. La valeur du bien est estimée à 4 000 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 07-L0008** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé au 124, rue Frenette, à Nigadoo (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ zéro virgule quatre zéro (0,40) hectare (1,00 acre). NID 20667671; n° de compte 4551655. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 31 mars 2005, sous le numéro 20049533. La valeur du bien est estimée à 4 000 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 07-L0009** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé au 110, rue Frenette, à Nigadoo (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ zéro virgule quatre zéro (0,40) hectare (1,00 acre). NID 20635181; n° de compte 4252659. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 31 mars 2005, sous le numéro 20049442. La valeur du bien est estimée à 3 700 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 07-L0010** dans toutes les communications.

Vacant land located on Chamberlain Settlement Road, Chamberlain Settlement, N.B. The property consists of approximately one thousand three hundred ninety-three (1,393) sq. m., (15,000 sq. ft.). PID 20319877; PAN 3186423. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on March 31, 2005, as Number 20049566. An estimated value of \$1,400 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0011** on all communications.

Property located off Route 134, Lac LaFlèche, Allardville, N.B., consisting of approximately one thousand six hundred twenty-six (1,626) sq. m., (17,502 sq. ft.), plus a camp containing approximately 43.48 sq. m. (468 sq. ft.). PID 20304903; PAN 3170278. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on December 6, 2005, as Number 21420139. For inspection, please contact the Department of Supply and Services' Bathurst Office at (506) 547-2061. An estimated value of \$1,300 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0012** on all communications.

Vacant land located at 514 College Street, Bathurst, N.B. The property consists of approximately three hundred thirty-four (334) sq. m., (3,599 sq. ft.). PID 20008678; PAN 2844476. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on January 20, 2003, as Number 15704357. An estimated value of \$3,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0013** on all communications.

Vacant land located at 160 Notre-Dame Street, Bathurst, N.B. The property consists of approximately six hundred fifty (650) sq. m., (6,997 sq. ft.). PID 20517199; PAN 3633488. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on July 8, 2005, as Number 20568979. An estimated value of \$7,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0014** on all communications.

Vacant land located at 1485 Miramichi Avenue, Bathurst, N.B. The property consists of approximately seven hundred sixty-seven (767) sq. m., (8,256 sq. ft.). PID 20018099; PAN 2853768. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on December 6, 2005, as Number 21412177. An estimated value of \$2,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0015** on all communications.

Vacant land located at 1570 Bridge Street, Bathurst, N.B. The property consists of approximately six hundred four (604) sq. m., (6,502 sq. ft.). PID 20014619; PAN 2850338. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on December 5, 2005, as Number 21412151. An estimated value of \$2,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0016** on all communications.

Vacant land located at 236 Marie Avenue, Beresford, N.B. The property consists of approximately eight hundred thirty-six (836) sq. m., (8,999 sq. ft.). PID 20405932; PAN 4712667. Registration Information - Transfer of Administration and Control

Terrain vacant situé sur le chemin Chamberlain Settlement, à Chamberlain Settlement (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ mille trois cent quatre-vingt treize (1 393) mètres carrés (15 000 pieds carrés). NID 20319877; n° de compte 3186423. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 31 mars 2005, sous le numéro 20049566. La valeur du bien est estimée à 1 400 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0011** dans toutes les communications.

Bien situé en retrait de la route 134, à Lac LaFlèche, Allardville (N.-B.), consistant d'une parcelle de terre d'environ mille six cent vingt-six (1 626) mètres carrés (17 502 pieds carrés) et un camp d'environ 43,48 mètres carrés (468 pieds carrés). NID 20304903; n° de compte 3170278. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 6 décembre 2005, sous le numéro 21420139. Pour l'inspection, communiquer avec le bureau de Bathurst du ministère de l'Approvisionnement et des Services, au (506) 547-2061. La valeur du bien est estimée à 1 300 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0012** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé au 514, rue College, à Bathurst (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ trois cent trente-quatre (334) mètres carrés (3 599 pieds carrés). NID 20008678; n° de compte 2844476. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 20 janvier 2003, sous le numéro 15704357. La valeur du bien est estimée à 3 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0013** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé au 160, rue Notre-Dame, à Bathurst (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ six cent cinquante (650) mètres carrés (6 997 pieds carrés). NID 20517199; n° de compte 3633488. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 8 juillet 2005, sous le numéro 20568979. La valeur du bien est estimée à 7 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0014** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé au 1485, avenue Miramichi, à Bathurst (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ sept cent soixante-sept (767) mètres carrés (8 256 pieds carrés). NID 20018099; n° de compte 2853768. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 6 décembre 2005, sous le numéro 21412177. La valeur du bien est estimée à 2 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0015** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé au 1570, rue Bridge, à Bathurst (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ six cent quatre (604) mètres carrés (6 502 pieds carrés). NID 20014619; n° de compte 2850338. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 5 décembre 2005, sous le numéro 21412151. La valeur du bien est estimée à 2 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0016** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé au 236, avenue Marie, à Beresford (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ huit cent trente-six (836) mètres carrés (8 999 pieds carrés). NID 20405932; n° de compte 4712667. Renseignements sur l'enre-

document registered in the Gloucester County Registry Office on March 31, 2005, as Number 20049442. An estimated value of \$10,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0017** on all communications.

Vacant land located on Chiasson Road, Caraquet, N.B. The property consists of approximately seven hundred fifty-three (753) sq. m., (8,100 sq. ft.). PID 20388823; PAN 3264475. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on July 8, 2005, as Number 20568938. An estimated value of \$2,300 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0018** on all communications.

Vacant land located on Tilley Road, Tilley Road, N.B. The property consists of approximately zero point seven six (0.76) ha., (1.87 ac.). PID 20234381; PAN 3090012. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on July 8, 2005, as Number 20568870. An estimated value of \$1,500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0019** on all communications.

Vacant land located on Du Vieux Port De Mer Street, Petite-Rivière-de-L'Île, N.B. The property consists of approximately zero point seven zero (0.70) ha., (1.73 ac.), with 31 m (101.70 ft.) water frontage. PID 20180204; PAN 3028390. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on July 8, 2005, as Number 20568813. An estimated value of \$5,300 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0020** on all communications.

Property located on Route 305, Haut-Lamèque, N.B., consisting of approximately one point six four (1.64) ha., (4.06 ac.), plus a one storey building being approximately 108 sq. m., (1,163 sq. ft.). PID 20613428; PAN 4066082. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on July 8, 2005, as Number 20568805. An estimated value of \$4,000 has been set on this property. For inspection, please contact the Department of Supply and Services' Bathurst Office at (506) 547-2061. Refer to **Tender No. 07-L0021** on all communications.

Vacant land located off Route 11, Blanchard Settlement, N.B. The property consists of a wooded parcel of land, approximately five point one six (5.16) ha., (12.75 ac.). PID 20342275; PAN 3213254. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on July 8, 2005, as Number 20568805. An estimated value of \$2,300 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0022** on all communications.

Vacant land located on St. Pierre Boulevard West, Caraquet, N.B. The property consists of approximately one thousand nine hundred fifty-one (1,951) sq. m., (21,000 sq. ft.). PID 20380473; PAN 3256430. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on July 8, 2005, as Number 20568789. An estimated value of \$4,900 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0023** on all communications.

gistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 31 mars 2005, sous le numéro 20049442. La valeur du bien est estimée à 10 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0017** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Chiasson, à Caraquet (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ sept cent cinquante-trois (753) mètres carrés (8 100 pieds carrés). NID 20388823; n° de compte 3264475. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 8 juillet 2005, sous le numéro 20568938. La valeur du bien est estimée à 2 300 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0018** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Tilley, à Tilley Road (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ zéro virgule sept six (0,76) hectare (1,87 acre). NID 20234381; n° de compte 3090012. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 8 juillet 2005, sous le numéro 20568870. La valeur du bien est estimée à 1 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0019** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la rue Du Vieux Port de Mer, à Petite-Rivière-de-L'Île (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ zéro virgule sept zéro (0,70) hectare (1,73 acre) dont 31 m (101,70 pi) de façade au bord de l'eau. NID 20180204; n° de compte 3028390. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 8 juillet 2005, sous le numéro 20568813. La valeur du bien est estimée à 5 300 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0020** dans toutes les communications.

Bien situé sur la route 305, à Haut-Lamèque (N.-B.), consistant d'une parcelle de terre d'environ un virgule six quatre (1,64) hectare (4,06 acres) et un bâtiment à un niveau d'environ 108 mètres carrés (1 163 pieds carrés). NID 20613428; n° de compte 4066082. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 8 juillet 2005, sous le numéro 20568805. La valeur du bien est estimée à 4 000 \$. Pour l'inspection, communiquer avec le bureau de Bathurst du ministère de l'Approvisionnement et des Services, au (506) 547-2061. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0021** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé en retrait de la route 11, à Blanchard Settlement (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre boisée d'environ cinq virgule un six (5,16) hectares (12,75 acres). NID 20342275; n° de compte 3213254. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 8 juillet 2005, sous le numéro 20568805. La valeur du bien est estimée à 2 300 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0022** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le boulevard St. Pierre Ouest, à Caraquet (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ mille neuf cent cinquante et un (1 951) mètres carrés (21 000 pieds carrés). NID 20380473; n° de compte 3256430. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 8 juillet 2005, sous le numéro 20568789. La valeur du bien est estimée à 4 900 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 07-L0023** dans toutes les communications.

Vacant land located on the west side of De la Dune Street, Caraquet, N.B. The property consists of approximately three hundred thirty-four (334) sq. m., (3,600 sq. ft.). PID 20393997; PAN 3269271. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on July 8, 2005, as Number 20568763. An estimated value of \$1,700 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0024** on all communications.

Vacant land located off Savoy Landing Road, Savoy Landing, N.B. The property consists of approximately five point six six (5.66) ha., (13.98 ac.). PID 20195475; PAN 3043798. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on July 8, 2005, as Number 20568748. **As this parcel of land is landlocked, the eventual owner will be responsible for securing an access.** An estimated value of \$850 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0025** on all communications.

Vacant land located on Route 134, Bass River, N.B. The property consists of approximately three thousand seven hundred sixteen (3,716) sq. m., (40,000 sq. ft.). PID 20312179; PAN 3178933. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on December 5, 2005, as Number 21411955. An estimated value of \$700 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0026** on all communications.

Vacant land located on Route 340, Canobie, N.B. The property consists of approximately one point eight zero (1.80) ha., (4.45 ac.). PID 20644704; PAN 4367496. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on December 6, 2005, as Number 21420162. An estimated value of \$2,700 has been set on this property. Refer to **Tender No. 07-L0027** on all communications.

TENDERS MUST:

- Be signed and indicate “**Tender No. 07-L00__**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance” in the amount of 10% of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 07-L00__**” and addressed to Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., April 24, 2006.**

All surplus property is sold on an “as is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title. Upon notification, the successful purchaser will be given three (3) weeks to conduct a search of title.

The purchaser will be required to have a lawyer complete all necessary documentation as set forth in the *Land Titles Act*. This includes the PID Databank Application, Application for First Registration, as well as the preparation of the Transfer document for execution by the Minister of Supply and Services.

Terrain vacant situé du côté ouest de la rue De la Dune, à Caraquet (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ trois cent trente-quatre (334) mètres carrés (3 600 pieds carrés). NID 20393997; n° de compte 3269271. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 8 juillet 2005, sous le numéro 20568763. La valeur du bien est estimée à 1 700 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 07-L0024** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé en retrait du chemin Savoy Landing, à Savoy Landing (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ cinq virgule six six (5,66) hectares (13,98 acres). NID 20195475; n° de compte 3043798. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 8 juillet 2005, sous le numéro 20568748. **Comme cette parcelle de terre est enclavée, le propriétaire devra en assurer l'accès.** La valeur du bien est estimée à 850 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 07-L0025** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la route 134, à Bass River (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ trois mille sept cent seize (3 716) mètres carrés (40 000 pieds carrés). NID 20312179; n° de compte 3178933. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 5 décembre 2005, sous le numéro 21411955. La valeur du bien est estimée à 700 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 07-L0026** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la route 340, à Canobie (N.-B.). Le bien consiste en une parcelle de terre d'environ un virgule huit zéro (1,80) hectare (4,45 acres). NID 20644704; n° de compte 4367496. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Gloucester le 6 décembre 2005, sous le numéro 21420162. La valeur du bien est estimée à 2 700 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 07-L0027** dans toutes les communications.

LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **Appel d'offres n° 07-L00__** ».
- Comprendre le montant total de l'offre faite pour le bien.
- Être accompagnées d'un **chèque certifié ou d'un mandat libellé au « ministre des Finances » et représentant 10 p. cent de l'offre totale.**

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d'offres n° 07-L00__** » et être adressées au bureau 205, 2^e étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu'à **14 h, le 24 avril 2006.**

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l'état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant au titre. Dès notification, l'acheteur retenu a trois (3) semaines pour effectuer une recherche de titre.

L'acheteur devra retenir les services d'un avocat pour remplir la documentation nécessaire, conformément à la *Loi sur l'enregistrement foncier*, notamment pour interroger la banque de données des NID, soumettre une demande de premier enregistrement et préparer le document de transfert devant être passé par le ministre de l'Approvisionnement et des Services.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and registration fees at the date of closing.

There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., April 24, 2006**, Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

As **the successful bidder's 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at (506) 453-2221, or e-mail: stephen.leblanc@gnb.ca, or on the internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

**HON. BEV HARRISON
MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES**

L'acheteur devra assumer la TVH, s'il y a lieu, ainsi que tous les frais d'enregistrement, à la date de transfert de la propriété. L'ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 24 avril 2006**, dans le bureau 205, 2^e étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée. Comme **le dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n'est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l'Approvisionnement et des Services, par téléphone au (506) 453-2221, par courriel à l'adresse :

stephen.leblanc@gnb.ca, ou par Internet à l'adresse : <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DE L'APPROVISIONNEMENT
ET DES SERVICES,
BEV HARRISON**

Notices of Sale

Sale of Lands Publication Act **R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

To: Fraser Bowman Lawrence and Lisa Jane Lawrence, original Mortgagors; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 48 Cabot Drive, Moncton, New Brunswick, the same lot conveyed to Fraser Bowman Lawrence and Lisa Jane Lawrence by Deed registered in the Westmorland County Registry Office on June 2nd, 2000, in book 3059, at page 21, as document number 11074888.

Notice of Sale given by Scotia Mortgage Corporation. Sale to be held at Moncton City Hall located at 655 Main Street, Moncton, New Brunswick, on the 19th day of April, 2006, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Times & Transcript* dated March 20, 27, April 3 and 10, 2006.

McInnes Cooper, Solicitors for Scotia Mortgage Corporation, Per: Allan D. White, Moncton Place, 655 Main Street, Suite 300, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: (506) 857-8970, Facsimile: (506) 857-4095

Sale of Lands Publication Act **R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

To: Daiton Arthur Aiton and Melissa Dawn Aiton; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at

Avis de vente

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces **L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)**

Destinataires : Fraser Bowman Lawrence et Lisa Jane Lawrence, débiteurs hypothécaires originaires; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 48, promenade Cabot, Moncton (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot ayant été transféré à Fraser Bowman Lawrence et Lisa Jane Lawrence par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Westmorland le 2 juin 2000, sous le numéro 11074888, à la page 21 du registre 3059.

Avis de vente donné par la Société hypothécaire Scotia. La vente aura lieu le 19 avril 2006, à 11 h, heure locale, à l'hôtel de ville de Moncton situé au 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). Voir l'avis de vente publié dans les éditions des 20 et 27 mars et des 3 et 10 avril 2006 du *Times & Transcript*.

Allan D. White, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Société hypothécaire Scotia, Place-Moncton, bureau 300, 655, rue Main, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : (506) 857-8970, télécopieur : (506) 857-4095

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces **L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)**

Destinataires : Daiton Arthur Aiton et Melissa Dawn Aiton; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au

304 Bonney Road, Nauwigewauk, New Brunswick, the same lot conveyed to Daiton Arthur Aiton and Melissa Dawn Aiton by Transfer registered in the Land Titles Office on May 6, 2003, as document number 16197650.

Notice of Sale given by Scotia Mortgage Corporation, Mortgagee. Sale to be held at the Offices of Service New Brunswick located at 1-410 William Bell Drive, Hampton, New Brunswick, on the 18th day of April, 2006, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Telegraph-Journal* dated March 20, 27, April 3 and 10, 2006.

McInnes Cooper, Solicitors for Scotia Mortgage Corporation, Per: Allan D. White, Moncton Place, 655 Main Street, Suite 300, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: (506) 857-8970, Facsimile: (506) 857-4095

To: Richard E. Sullivan of 4095 Route 690, Newcastle Creek, New Brunswick and Carla F. Ryan Sullivan of 26 Slope Road, Minto, New Brunswick, Mortgagee;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 336 Northfield Avenue, Minto, in the County of Sunbury and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 4th day of May, 2006, at 11:00 a.m., at the Town Hall in Oromocto, at 4 Doyle Drive, Oromocto, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in *The Daily Gleaner*.

Clark Drummie, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: David Robert Allain, of 255 Gerard Road, Haut Saint-Antoine, in the County of Kent and Province of New Brunswick, Mortgagee;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 255 Gerard Road, Haut Saint-Antoine, in the County of Kent and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 3rd day of May, 2006, at 11:00 a.m., at the Kent County Registry Office, 9239 Main Street, Richibucto, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in the *Times & Transcript*.

Clark Drummie, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

304, chemin Bonney, Nauwigewauk (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot ayant été transféré à Daiton Arthur Aiton et Melissa Dawn Aiton par l'acte de transfert enregistré au bureau d'enregistrement foncier le 6 mai 2003, sous le numéro 16197650.

Avis de vente donné par la Société hypothécaire Scotia. La vente aura lieu le 18 avril 2006, à 11 h, heure locale, au centre de Services Nouveau-Brunswick situé au 1-410, promenade William Bell, Hampton (Nouveau-Brunswick). Voir l'avis de vente publié dans les éditions des 20 et 27 mars et des 3 et 10 avril 2006 du *Telegraph-Journal*.

Allan D. White, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Société hypothécaire Scotia, Place-Moncton, bureau 300, 655, rue Main, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : (506) 857-8970, télécopieur : (506) 857-4095

Destinataires : Richard E. Sullivan, du 4095, route 690, Newcastle Creek (Nouveau-Brunswick), et Carla F. Ryan Sullivan, du 26, chemin Slope, Minto (Nouveau-Brunswick), débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 336, avenue Northfield, Minto, comté de Sunbury, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 4 mai 2006, à 11 h, à l'hôtel de ville d'Oromocto, 4, promenade Doyle, Oromocto (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter l'heure et la date de la vente. Voir l'annonce publiée dans *The Daily Gleaner*.

Clark Drummie, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : David Robert Allain, du 255, chemin Gerard, Haut Saint-Antoine, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 255, chemin Gerard, Haut Saint-Antoine, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 3 mai 2006, à 11 h, au bureau de l'enregistrement du comté de Kent, 9239, rue Main, Richibucto (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter l'heure et la date de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Clark Drummie, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

TO: Edouard (Joseph André) Savoie and Claudia (Marie Claudia) Savoie, both domiciled at 681 Henry Street, in the Town of Tracadie-Sheila, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, Mortgagors and owners of the equity of redemption;

Maria Duguay and Denis-Claude Savoie, of 206 Route 355, Six Roads, New Brunswick, E1X 2W8, tenants;

AND TO ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Sale under the terms of the mortgage registered at the Gloucester County Registry Office on March 28, 2002, as Number 13898920 and under the *Property Act*, R.S.N.B., c.P-19, as amended. Freehold property at 206 Route 355, Sainte-Rose, in the Parish of Inkerman, in the County of Gloucester, New Brunswick, identified by Property Account Number 02906896 and by PID 20070140.

Notice of Sale given by the present holder of the mortgage,
CAISSE POPULAIRE LE LIEN D'OR LTÉE.

Sale on **Thursday, April 20, 2006**, at 11:00 a.m., local time, in the main entrance of the Municipal Building of the Town of Tracadie-Sheila, located at 3620 Principale Street, Tracadie-Sheila, New Brunswick. See advertisement in *L'Acadie Nouvelle*.

DOIRON LEBOUTHILLIER BOUDREAU ALLAIN, Solicitors for Caisse Populaire le lien d'or Ltée, Mortgagee and Holder of the Mortgage

TO: DOLOR PINET, of 4-2 Ruthford Avenue, Hamilton, Province of Ontario, and **LORI STOTT**, of 1112 Route 141, Coaticook, Province of Québec, "**Mortgagor**"; and

TO ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold property situate in Trudel, in the Parish of Paquetville, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by the New Brunswick Housing Corporation, Mortgagee. Sale in the lobby of the main entrance of the Caraquet Town Hall, located at 10 Du Colisée Street, Caraquet, in the County of Gloucester, Province of New Brunswick, on Monday, May 1, 2006, at 9:30 a.m., local time. See advertisement in *L'Acadie Nouvelle*.

MARCO ROBICHAUD C.P. INC., Mr. Marco Robichaud, 8 Du Voilier Street, P.O. Box 5658, Caraquet, N.B. E1W 1B7, Telephone: (506) 727-3481; Fax: (506) 727-2783, Solicitor for the Mortgagee

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces
L.R.N.-B., 1973, chap. S-2, para. 1(2)

DESTINATAIRES : Edouard (Joseph André) Savoie et Claudia (Marie Claudia) Savoie, tous deux domiciliés au 681, rue Henry, dans la ville de Tracadie-Sheila, comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires et propriétaires du droit de rachat;

Maria Duguay et Denis-Claude Savoie, du 206, route 355, Six Roads (Nouveau-Brunswick), E1X 2W8, locataires;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Vente effectuée en vertu des dispositions d'un acte d'hypothèque enregistré au bureau de l'enregistrement foncier pour le comté de Gloucester, le 28 mars 2002, sous le numéro 13898920, et en vertu de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B., chap. P-19, et des modifications y apportées. Bien en tenure libre situé au 206, route 355, Sainte-Rose, paroisse d'Inkerman, comté de Gloucester (Nouveau-Brunswick), identifié par le numéro de compte des biens 02906896 et par le NID 20070140.

Avis de vente donné par le titulaire actuel de l'hypothèque,
CAISSE POPULAIRE LE LIEN D'OR LTÉE.

La vente aura lieu le **jeudi, 20 avril 2006**, à 11 h a.m., heure locale, dans l'entrée principale de l'édifice municipal de la ville de Tracadie-Sheila, située au 3620, rue Principale, à Tracadie-Sheila (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *L'Acadie Nouvelle*.

DOIRON LEBOUTHILLIER BOUDREAU ALLAIN, avocats pour Caisse Populaire le lien d'or Ltée, créancière hypothécaire et titulaire de l'hypothèque

DESTINATAIRES : DOLOR PINET, du 4-2, avenue Ruthford, Hamilton, et province de l'Ontario, et **LORI STOTT**, du 1112, route 141, Coaticook, province du Québec, « **débiteur hypothécaire** »; et

À TOUTES PERSONNES INTÉRESSÉES.

Biens en tenure libre situés à Trudel, paroisse de Paquetville, dans le comté de Gloucester et la province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente est donné par La Société d'Habitation du Nouveau-Brunswick, créancière hypothécaire. La vente aura lieu au vestibule de l'entrée principale de l'hôtel de ville de Caraquet, situé au 10, rue du Colisée, Caraquet, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, le lundi, 1^{er} mai 2006, à 9 h 30 de l'avant-midi, heure locale. Voir l'annonce publiée dans le journal *L'Acadie Nouvelle*.

MARCO ROBICHAUD C.P. INC., M^e Marco Robichaud, 8, rue du Voilier, C.P. 5658, Caraquet (N.-B.) E1W 1B7, Téléphone : (506) 727-3481, Télécopieur : (506) 727-2783, avocat de la créancière hypothécaire

Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document
Any other document	\$3.50 for each cm or less

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Notices	Cost per Insertion
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 15% tax, plus shipping and handling where applicable.

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Statutory Orders and Regulations Part II

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 15 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2006-14**

under the

**PUBLIC PURCHASING ACT
(O.C. 2006-88)**

Filed March 24, 2006

1 *Schedule A of New Brunswick Regulation 94-157 under the Public Purchasing Act is amended by striking out the following:*

New Brunswick Energy Efficiency and Conservation Agency

2 *This Regulation comes into force on March 31, 2006.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2006-14**

établi en vertu de la

**LOI SUR LES ACHATS PUBLICS
(D.C. 2006-88)**

Déposé le 24 mars 2006

1 *L'annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-157 établi en vertu de la Loi sur les achats publics, est modifiée par la suppression de ce qui suit :*

Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick

2 *Le présent règlement entre en vigueur le 31 mars 2006.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2006-15**

under the

**RIGHT TO INFORMATION ACT
(O.C. 2006-89)**

Filed March 24, 2006

1 *Schedule A of the English version of New Brunswick Regulation 85-68 under the Right to Information Act is amended*

(a) by adding the following in alphabetical order:

Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick

(b) by striking out the following:

New Brunswick Energy Efficiency and Conservation Agency

2 *This Regulation comes into force on March 31, 2006.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2006-15**

établi en vertu de la

**LOI SUR LE DROIT À L'INFORMATION
(D.C. 2006-89)**

Déposé le 24 mars 2006

1 *L'annexe A de la version anglaise du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-68 établi en vertu de la Loi sur le droit à l'information est modifiée*

a) par l'adjonction dans l'ordre alphabétique :

Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick

b) par la suppression de ce qui suit:

New Brunswick Energy Efficiency and Conservation Agency

2 *Le présent règlement entre en vigueur le 31 mars 2006.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2006-16**

under the

**CIVIL SERVICE ACT
(O.C. 2006-90)**

Filed March 24, 2006

1 *Section 3 of New Brunswick Regulation 93-137 under the Civil Service Act is amended by striking out “New Brunswick Energy Efficiency and Conservation Agency”.*

2 *Subsection 4(1) of the Regulation is amended by adding before paragraph (d) the following:*

(c.1) Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick;

3 *This Regulation comes into force on March 31, 2006.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2006-16**

établi en vertu de la

**LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE
(D.C. 2006-90)**

Déposé le 24 mars 2006

1 *L'article 3 du Règlement du Nouveau-Brunswick 93-137 établi en vertu de la Loi sur la fonction publique, est modifié par la suppression de « Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick ».*

2 *Le paragraphe 4(1) du Règlement est modifié par l'adjonction avant l'alinéa d) de ce qui suit :*

c.1) Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick;

3 *Le présent règlement entre en vigueur le 31 mars 2006.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2006-17**

under the

**PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION ACT
(O.C. 2006-91)**

Filed March 24, 2006

1 *Schedule A of New Brunswick Regulation 84-105 under the Public Service Superannuation Act is amended by adding “Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick” before “Job Protection Unit”.*

2 *Schedule B of the Regulation is amended by adding “Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick” after “Board of Commissioners of Public Utilities”.*

3 *This Regulation comes into force on March 31, 2006.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2006-17**

établi en vertu de la

**LOI SUR LA PENSION DE RETRAITE
DANS LES SERVICES PUBLICS
(D.C. 2006-91)**

Déposé le 24 mars 2006

1 *L'annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-105 établi en vertu de la Loi sur la pension de retraite dans les services publics est modifiée par l'adjonction avant*

Unité de protection des emplois

de ce qui suit :

Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick

2 *L'annexe B du Règlement est modifiée par l'adjonction après*

Commission des entreprises de service public

de ce qui suit :

Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick

3 *Le présent règlement entre en vigueur le 31 mars 2006.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2006-18**

under the

**CIVIL SERVICE ACT
(O.C. 2006-92)**

Filed March 24, 2006

1 *Paragraph 3(i) of New Brunswick Regulation 84-230 under the Civil Service Act is amended by adding “Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick” after “Advisory Council on the Status of Women,”.*

2 *This Regulation comes into force on March 31, 2006.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2006-18**

établi en vertu de la

**LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE
(D.C. 2006-92)**

Déposé le 24 mars 2006

1 *L’alinéa 3i) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-230 établi en vertu de la Loi sur la Fonction publique est modifié par l’adjonction après « Conseil consultatif sur la condition de la femme, » de « l’Agence de l’efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick, ».*

2 *Le présent règlement entre en vigueur le 31 mars 2006.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2006-19**

under the

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT
(O.C. 2006-93)**

Filed March 24, 2006

1 *Schedule A of New Brunswick Regulation 83-227 under the Financial Administration Act is amended by striking out “New Brunswick Energy Efficiency and Conservation Agency”.*

2 *This Regulation comes into force on March 31, 2006.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2006-19**

établi en vertu de la

**LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE
(D.C. 2006-93)**

Déposé le 24 mars 2006

1 *L'annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 83-227 établi en vertu de la Loi sur l'administration financière est modifiée par la suppression de « Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick ».*

2 *Le présent règlement entre en vigueur le 31 mars 2006.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2006-20**

under the

**PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS ACT
(O.C. 2006-94)**

Filed March 24, 2006

Under sections 3 and 4 of the *Public Service Labour Relations Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

1 This Regulation may be cited as the *Schedule of Act Regulation - Public Service Labour Relations Act*.

2 *Part I of the English version of the First Schedule of the Public Service Labour Relations Act is amended*

(a) by adding the following in alphabetical order:

Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick

(b) by deleting the following:

New Brunswick Energy Efficiency and Conservation Agency

3 *This Regulation comes into force on March 31, 2006.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2006-20**

établi en vertu de la

**LOI RELATIVE AUX RELATIONS DE TRAVAIL
DANS LES SERVICES PUBLICS
(D.C. 2006-94)**

Déposé le 24 mars 2006

En vertu des articles 3 et 4 de la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le règlement suivant :

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement concernant l'annexe de la Loi - Loi relative aux relations de travail dans les services publics*.

2 *La version anglaise de l'annexe I de la Loi relative aux relations de travail dans les services publics est modifiée à la partie I*

a) par l'adjonction de ce qui suit dans l'ordre alphabétique :

Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick

b) par la suppression de ce qui suit :

New Brunswick Energy Efficiency and Conservation Agency

3 *Le présent règlement entre en vigueur le 31 mars 2006.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2006-21**

under the

**ASSESSMENT ACT
(O.C. 2006-95)**

Filed March 24, 2006

1 *New Brunswick Regulation 84-6 under the Assessment Act is amended by adding after section 2.2 the following:*

2.21 For the purpose of the Director's determination whether real property or any portion of real property is used for commercial purposes under paragraph 4(1)(l) of the Act, the Director shall take into consideration the following criteria in the following order when making the determination:

(a) land is leased to a person who is not a university listed in Schedule B of the Act, the lessee has full use and occupation of the land for a fixed period of time and the land will not be used for the purpose of a university residence;

(b) if paragraph (a) does not apply, a building or a portion of a building is leased to a person who is not a university listed in Schedule B of the Act or a student organization and the lessee provides for profit goods or services that do not relate to teaching or research;

(c) if paragraphs (a) and (b) do not apply, real property or a portion of real property is used or occupied for a purpose that does not relate to

- (i) teaching,
- (ii) research,

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2006-21**

établi en vertu de la

**LOI SUR L'ÉVALUATION
(D.C. 2006-95)**

Déposé le 24 mars 2006

1 *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-6 établi en vertu de la Loi sur l'évaluation est modifié par l'adjonction, après l'article 2.2, de ce qui suit :*

2.21 Le directeur doit considérer les critères suivants dans l'ordre suivant pour déterminer si des biens réels ou toute partie des biens réels sont utilisés à des fins commerciales pour l'application de l'alinéa 4(1)l) de la Loi :

a) un terrain est donné à bail à une personne autre qu'une université figurant à l'annexe B de la Loi, le preneur à bail a l'usage et l'occupation complets du terrain pour une durée fixe et le terrain ne sera pas utilisé pour une résidence universitaire;

b) si l'alinéa a) ne s'applique pas, un bâtiment ou une partie d'un bâtiment est donné à bail à une personne autre qu'une université figurant à l'annexe B de la Loi ou un organisme d'étudiants et le preneur à bail fournit, à des fins lucratives, des biens ou des services qui ne se rapportent pas à l'enseignement ou à la recherche;

c) si les alinéas a) et b) ne s'appliquent pas, les biens réels ou une partie des biens réels sont utilisés ou occupés à des fins qui ne se rapportent pas, selon le cas :

- (i) à l'enseignement,
- (ii) à la recherche,

(iii) providing services to the university campus or community, or

(iv) cultural, artistic or sports activities; or

(d) if paragraphs (a) to (c) do not apply, in respect of a parcel of land that is shown on a subdivision plan filed in a registry office or registered in a land titles office, the parcel of land is or will be used or occupied for a purpose that does not relate to

(i) teaching,

(ii) research, or

(iii) providing services to the university campus or community.

2 *This Regulation shall be deemed to have come into force on January 1, 2003.*

(iii) à la prestation de services à la communauté universitaire ou sur le campus de l'université,

(iv) aux activités culturelles, artistiques ou sportives;

d) si les alinéas a) à c) ne s'appliquent pas, relativement à une parcelle de terrain qui figure sur un plan de lotissement déposé dans un bureau de l'enregistrement ou enregistré dans un bureau d'enregistrement foncier, la parcelle de terrain est ou sera utilisée ou occupée à des fins qui ne se rapportent pas, selon le cas :

(i) à l'enseignement,

(ii) à la recherche,

(iii) à la prestation de services à la communauté universitaire ou sur le campus de l'université.

2 *Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1^{er} janvier 2003.*



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2006-22**

under the

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
(O.C. 2006-96)**

Filed March 24, 2006

1 Section 3 of New Brunswick Regulation 81-147 under the Business Corporations Act is amended

(a) in subsection (3) by striking out “The annual return referred to in section 209 of the Act” and substituting “Subject to subsection (3.1), the annual return referred to in section 209 of the Act”;

(b) by adding after subsection (3) the following:

3(3.1) Where the anniversary month of an extra-provincial corporation occurs after April, 2006, the annual return referred to in section 209 of the Act shall be in Form 33.1 and shall set out the required information as of the anniversary date of the extra-provincial corporation.

(c) in subsection (4) of the French version by striking out “loi” and substituting “Loi”;

(d) in subsection (5) by striking out “Subject to subsections (5.1) and (5.2)” and substituting “Subject to subsections (5.1), (5.2) and (5.3)”;

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2006-22**

établi en vertu de la

**LOI SUR LES CORPORATIONS
COMMERCIALES
(D.C. 2006-96)**

Déposé le 24 mars 2006

1 L'article 3 du Règlement du Nouveau-Brunswick 81-147 établi en vertu de la Loi sur les corporations commerciales est modifié :

a) au paragraphe (3), par la suppression de « Le rapport annuel visé à l'article 209 de la loi doit être établi selon la formule 33 et doit indiquer les renseignements requis » et son remplacement par « Sous réserve du paragraphe (3.1), le rapport annuel visé à l'article 209 de la Loi doit être établi au moyen de la formule 33 et doit indiquer les renseignements exigés »;

b) par l'adjonction, après le paragraphe (3), de ce qui suit :

3(3.1) Lorsque le mois anniversaire d'une corporation extraprovinciale survient après le mois d'avril 2006, le rapport annuel visé à l'article 209 de la Loi doit être établi au moyen de la formule 33.1 et doit indiquer les renseignements exigés à la date anniversaire de la corporation extraprovinciale.

c) au paragraphe (4) de la version française, par la suppression de « loi » et son remplacement par « Loi »;

d) au paragraphe (5), par la suppression de « Sous réserve des paragraphes (5.1) et (5.2) » et son remplacement par « Sous réserve des paragraphes (5.1), (5.2) et (5.3) »;

(e) by repealing subsection (5.2) and substituting the following:

3(5.2) Where the anniversary month of a corporation occurs after March, 1994 and before May, 2006, the annual return referred to in section 187 of the Act shall be in Form 24.2 and shall set out the required information as of the anniversary date of the corporation.

(f) by adding after subsection (5.2) the following:

3(5.3) Where the anniversary month of a corporation occurs after April, 2006, the annual return referred to in section 187 of the Act shall be in Form 24.3 and shall set out the required information as of the anniversary date of the corporation.

2 Section 12 of the Regulation is amended

(a) in subsection (1)

(i) by repealing paragraph (i) and substituting the following:

(i) subject to paragraph (i.1), for the annual return of an extra-provincial corporation under section 209 of the Act. \$200.00

(ii) by adding after paragraph (i) the following:

(i.1) where the anniversary month of an extra-provincial corporation occurs after April, 2006, for the annual return of an extra-provincial corporation under section 209 of the Act

(i) if the annual return is submitted in electronic form \$200.00

(ii) subject to subparagraph (iii), if the annual return is submitted in paper form \$220.00

(iii) if the annual return is submitted in paper form at the same time as an application for reinstatement under subsection 201(3) of the Act is submitted in relation to the extra-provincial corporation. \$200.00

e) par l'abrogation du paragraphe (5.2) et son remplacement par ce qui suit :

3(5.2) Lorsque le mois anniversaire d'une corporation survient après le mois de mars 1994 mais avant le mois de mai 2006, le rapport annuel visé à l'article 187 de la Loi est établi au moyen de la formule 24.2 et décrit les renseignements exigés à la date anniversaire de la corporation.

f) par l'adjonction, après le paragraphe (5.2), de ce qui suit :

3(5.3) Lorsque le mois anniversaire d'une corporation survient après le mois d'avril 2006, le rapport annuel visé à l'article 187 de la Loi doit être établi au moyen de la formule 24.3 et doit indiquer les renseignements exigés à la date anniversaire de la corporation.

2 L'article 12 du Règlement est modifié

a) au paragraphe (1),

(i) par l'abrogation de l'alinéa (i) et son remplacement par ce qui suit :

(i) sous réserve de l'alinéa (i.1), pour le rapport annuel de la corporation extraprovinciale en application de l'article 209 de la Loi 200,00 \$

(ii) par l'adjonction, après le paragraphe (i), de ce qui suit :

i.1) lorsque le mois anniversaire d'une corporation extraprovinciale survient après le mois d'avril 2006, pour le rapport annuel de la corporation extraprovinciale en application de l'article 209 de la Loi,

(i) si le rapport annuel est soumis sous forme électronique 200,00 \$

(ii) sous réserve du sous-alinéa (iii), si le rapport annuel est soumis sur papier. 220,00 \$

(iii) si le rapport annuel est soumis sur papier en même temps qu'une demande de rétablissement en application du paragraphe 201(3) de la Loi est soumise à l'égard de la corporation extraprovinciale. 200,00 \$

(iii) *in paragraph (cc) by striking out “paragraphs (cc.1) and (cc.2)” and substituting “paragraphs (cc.1), (cc.2) and (cc.3)”;*

(iv) *in paragraph (cc.2) by striking out “after March, 1994” and substituting “after March, 1994 and before May, 2006”;*

(v) *by adding after paragraph (cc.2) the following:*

(cc.3) where the anniversary month of a corporation occurs after April, 2006, for the annual return under section 187 of the Act

- (i) if the annual return is submitted in electronic form \$60.00
- (ii) subject to subparagraph (iii), if the annual return is submitted in paper form \$80.00
- (iii) if the annual return is submitted in paper form at the same time as articles of revival are submitted in relation to the body corporate \$60.00

(b) *in subsection (3.2) by striking out “paragraphs 12(1)(i), (cc), (cc.1) or (cc.2)” and substituting “paragraphs 12(1)(i), (i.1), (cc), (cc.1), (cc.2) or (cc.3)”.*

3 *The Regulation is amended by adding, after Form 24.2, the attached Form 24.3.*

4 *The Regulation is amended by adding, after Form 33, the attached Form 33.1.*

(iii) *à l’alinéa cc), par la suppression de « alinéas cc.1) et cc.2) » et son remplacement par « alinéas cc.1), cc.2) et cc.3) »;*

(iv) *à l’alinéa cc.2), par la suppression de « après le mois de mars 1994 » et son remplacement par « après le mois de mars 1994 et avant le mois de mai 2006 »;*

(v) *par l’adjonction, après l’alinéa cc.2), de ce qui suit :*

cc.3) lorsque le mois anniversaire d’une corporation survient après le mois d’avril 2006, pour le rapport annuel en application de l’article 187 de la Loi,

- (i) si le rapport annuel est soumis sous forme électronique 60,00 \$
- (ii) sous réserve du sous-alinéa (iii), si le rapport annuel est soumis sur papier 80,00 \$
- (iii) si le rapport annuel est soumis sur papier en même temps que les statuts de reconstitution de la corporation sont soumis à l’égard du corps constitué . . . 60,00 \$

b) *au paragraphe (3.2), par la suppression de « alinéas 12(1)i), cc), cc.1) ou cc.2) » et son remplacement par « alinéas 12(1)i), cc), cc.1), cc.2) ou cc.3) ».*

3 *Le Règlement est modifié par l’adjonction, après la formule 24.2, de la formule 24.3 ci-jointe.*

4 *Le Règlement est modifié par l’adjonction, après la formule 33, de la formule 33.1 ci-jointe.*



NEW BRUNSWICK
BUSINESS CORPORATIONS ACT
FORM 24.3

NOUVEAU-BRUNSWICK
LOI SUR LES CORPORATIONS COMMERCIALES
FORMULE 24.3

ANNUAL RETURN FOR THE YEAR
(SECTION 187)

RAPPORT ANNUEL DE L'ANNÉE
(ARTICLE 187)

1. [Empty box for name or identification]

2. Corporation Number
N° de corporation
Anniversary Month
Mois anniversaire

NOTE: Your annual return is due by the end of the month following the anniversary month.

REMARQUE : Votre rapport annuel est exigible au plus tard à la fin du mois qui suit le mois anniversaire.

3. Description of Business
Description de l'activité

4. Complete address of registered office
Adresse au complet du bureau enregistré

Postal Code Telephone No.
Code postal N° de téléphone

5. Mailing Address (if different from above)
Adresse postale (si différente de l'adresse mentionnée ci-dessus)

Postal Code
Code postal

6. The annual filing fee is \$80 for an annual return that is submitted in paper form and \$60 for an annual return that is submitted in electronic form at www.snb.ca. If payment is made by cheque, please make cheque payable to Service New Brunswick.

6. Les droits de dépôt annuel s'élèvent à 80 \$ si le rapport annuel est soumis sur papier et à 60 \$ s'il est soumis sous forme électronique à l'adresse suivante : www.snb.ca. Si le paiement est effectué par chèque, libellez votre chèque à l'ordre de Services Nouveau-Brunswick.

7. Names and complete addresses of directors
Noms et adresses au complet des administrateurs
Postal Code
Code postal

If insufficient space to list directors above, add on separate sheet.

En cas d'insuffisance d'espace pour les inscrire tous, faites-le sur une feuille séparée.

Date Signature Position with Corporation / Fonction dans la corporation

NOTE: IF THERE HAS BEEN A CHANGE IN THE REGISTERED OFFICE OR IN DIRECTORS, FORM 2 OR FORM 4 RESPECTIVELY MUST BE FILED WITHIN 15 DAYS OF THE CHANGE.

REMARQUE : EN CAS DE CHANGEMENT RELATIF AU BUREAU ENREGISTRÉ OU AUX ADMINISTRATEURS, LA FORMULE 2 OU 4 RESPECTIVEMENT DOIT ÊTRE DÉPOSÉE DANS LES 15 JOURS DU CHANGEMENT.



**NEW BRUNSWICK
BUSINESS CORPORATIONS ACT
FORM 33.1**

**NOUVEAU-BRUNSWICK
LOI SUR LES CORPORATIONS COMMERCIALES
FORMULE 33.1**

**EXTRA-PROVINCIAL CORPORATION
ANNUAL RETURN FOR THE YEAR _____**
(SECTION 209)

**CORPORATION EXTRAPROVINCIALE
RAPPORT ANNUEL DE L'ANNÉE _____**
(ARTICLE 209)

1.

2. Extra-provincial Corporation No. _____
N° de corporation extraprovinciale _____

Anniversary Month _____
Mois anniversaire _____

The annual filing fee is \$220 for an annual return that is submitted in paper form and \$200 for an annual return that is submitted in electronic form at www.snb.ca. If payment is made by cheque, please make cheque payable to Service New Brunswick.

Les droits de dépôt annuel s'élèvent à 220 \$ si le rapport annuel est soumis sur papier et à 200 \$ s'il est soumis sous forme électronique à l'adresse suivante : www.snb.ca. Si le paiement est effectué par chèque, libellez votre chèque à l'ordre de Services Nouveau-Brunswick.

NOTE: Your annual return is due by the end of the month following the anniversary month.

REMARQUE: Votre rapport annuel est exigible au plus tard à la fin du mois qui suit le mois anniversaire.

3. Description of Business _____
Description de l'activité _____

4. Complete address of registered office _____
Adresse au complet du bureau enregistré _____

Postal Code _____ Telephone No. _____
Code postal _____ N° de téléphone _____

5. Mailing Address (if different from above) _____
Adresse postale (si différente de l'adresse mentionnée ci-dessus) _____

Postal Code _____
Code postal _____

6. Names and complete addresses of officers _____
Noms et adresses au complet des dirigeants _____

Postal Code _____
Code postal _____

7. Names and complete addresses of directors _____
Noms et adresses au complet des administrateurs _____

Postal Code _____
Code postal _____

If insufficient space to list directors above, add on separate sheet.

En cas d'insuffisance d'espace pour les inscrire tous, faites-le sur une feuille séparée.

8. Name and address of attorney for service _____
Nom et adresse du procureur pour fin de signification _____

Date _____ Signature _____ Position with Corporation / Fonction dans la corporation _____

NOTE: IF THERE HAS BEEN A CHANGE IN THE REGISTERED OFFICE OR IN DIRECTORS, FORM 28 OR FORM 29 RESPECTIVELY MUST BE FILED WITHIN ONE MONTH OF THE CHANGE.

REMARQUE: EN CAS DE CHANGEMENT RELATIF AU BUREAU ENREGISTRÉ OU AUX ADMINISTRATEURS, LA FORMULE 28 OU 29 RESPECTIVEMENT DOIT ÊTRE DÉPOSÉE DANS UN MOIS DU CHANGEMENT.